

Vanessa Recio Cárdenas

Freelance Translator (DE/EN>ES)

W www.transrecio.com
 📞 +34 633 275 686
 ✉ info@transrecio.com
 in [spanishtranslatorvrecio](https://www.linkedin.com/in/spanishtranslatorvrecio)

One-year-experienced translator and proofreader (German and English into Spanish) based in Spain. A creative and attention-oriented linguist specializing in localization, marketing and audiovisual translation. Proactive, hard-working, and able to analyse and resolve problems efficiently, in addition to communicate.

Experience

2019

Get it localized

Translator and Localizer (Internships)

I performed translation tasks for several projects. Some of these projects were: Transcreation (DE>ES), Web localization (EN>ES), Game localization (EN>ES), and Software Localization (DE>ES).

2019-Present

Appen

Independent Technology Consultant

Translation tasks (EN>ES) and transcription tasks (European and Latin-American Spanish), whose propose was improving AI and ML.

2019-Present

TRANSRECIO

Freelance Spanish Translator

This is my personal brand. I have offered the following services for different companies: Translation, Localization, Transcreation, Subtitling, and MTPE.
 Specialties: TV & Film, IT, Marketing, Travel, Gaming.

July - Sept. 2020

IGL Traducciones

Subtitler (Internships)

Deaf and Hard-of-Hearing Viewers Captions of many TV programs, series, and films for TV Channels from Spain. Furthermore, I subtitled some chapters of series (EN>ES).

Education

2014-2019

Bachelor of Translation and Interpreting

Pablo de Olavide University

German and English

2019-Present

Master of New Technologies applied to Translation

ISTRAD

Two-year expertise of Audiovisual Translation and Localization

Skills

- HTML / CSS
- JavaScript
- PHP
- SDL Trados 2019
- MemoQ
- FAB Subtitler
- Creativity
- Teamwork
- Work under pressure
- Detail orientation

References

Ana Domínguez Rodríguez

Translator

Get it localized
 Seville, Spain

📞 +34 680 54 54 72

✉ ana@getitlocalized.comW www.getitlocalized.com

Inés García Lázaro

Translator and Subtitler

IGL Traducciones
 Seville, Spain

📞 +34 646 663 884

✉ traducciones@inesgarcialazaro.esW <http://inesgarcialazaro.es>